

Appendix (C.) GENERAL RETURN of BOATS, &c. and their CARGOES passed through the La Chine Canal in the Years 1825 and 1826.

			Downwards.		Upwards.	
			1825.	1826.	1825.	1826.
Boats, &c.	No.		336	614	336	686
Timber,	Tons,		366	333½	10	—
Boards,	Feet,		3500	—	—	—
Firewood,	Cords,		194	1258½	—	—
Merchandise,	Tons,		81½	—	333½	—
Do. and Liquors,	Do.		—	304½	—	1521½
Punchions,	No.		31	—	53	—
Ashes,	Barrels,		23727	19227	—	—
Flour,	Do.		17112	62683	24	—
Pork and Beef,	Do.		6507½	6428	4	10
Butter,	Do.		79	125½	—	—
Wheat and other Grain,	Bushels,		19536½	57657	—	—
Passengers,	No.		157	283	377	713
Hogs,	do.		—	187	—	—
Horses,	do.		—	—	—	1
Stone,	Toises,		—	—	2	—

Montreal, 30th December 1826.

FREDK. GRIFFIN.

RETOUR GENERAL des BATEAUX, &c. et de leurs CHARGES, qui sont passés par le Canal de La Chine dans les Années 1825 & 1826.

			En descendant.		En montant.	
			1825	1826.	1825.	1826.
Bateaux, &c.	No.		336	614	336	686
Bois,	Tonneaux,		366	333½	10	0
Planches,	Pieds,		3500	0	0	0
Bois de Chauffage,	Cordes,		194	1258½	0	0
Marchandises,	Tonneaux,		81½	0	333½	0
Do. et Liqueurs,	Do.		0	304½	0	1521½
Tonnes,	No.		31	0	53	0
Potasse,	Quarts,		23727	19227	0	0
Farine,	Do.		17112	62683	24	0
Lard et Bœuf,	Do.		6507½	6428	4	10
Beurre,	Do.		79	125½	0	0
Bled et autres Grains,	Minots,		19536½	57657	0	0
Passagers,	No.		157	283	377	713
Cochons,	Do.		0	187	0	0
Chevaux,	Do.		0	0	0	1
Pierre,	Toises,		0	0	2	0

Montréal, le 30e. Décembre 1826.

FREDK. GRIFFIN.

THE Government of the Province of Lower-Canada in Account Current with the Commissioners appointed for the execution of the Act 6th Geo. IV. Cap. 12, for the District of Quebec.

Appendix (D.) No. I.	Date.	INSANE, INVALID & INFIRM PERSONS	Amount.	Balance.
3d Feby.	1826.			
	June 19.	To Cash paid the Religious Ladies of the General Hospital of Quebec, being the Arrears due for Subsistence and Clothing of Insane, Invalid and Infirm Persons, to 31st October 1825, CR.	301 19 10	
		By Amount appropriated by the Act 6th Geo. IV. Cap. 12,	301 19 10	
	1826			
	June 19.	To Cash paid to the Religious Ladies of the General Hospital of Quebec, for the Boarding and care of Insane Persons, for the half year ending the 30th April 1826,	314 16 0	
		To do. paid do. do. for the boarding of Invalid and Infirm Persons, for the half year ending do.	248 7 0	
	July 29.	To do. paid Wm. Wall, a blind Man, to enable him to proceed to Boston, to join his Brothers,	5 0 0	
	Augt. 2.	To do. paid Thomas Burk, an Invalid, to enable him to support himself on his way to Kingston in Upper-Canada.	1 0 0	
	Novr. 9.	To Cash paid to the Religious Ladies of the General Hospital of Quebec, for the boarding and keeping of Insane, Infirm and Invalid Persons, on account of the half Year ended 31st October 1826,	400 0 0	
	Decr. 15.	To do. paid do. do. being the Balance due them to the 31st October 1826,	111 13 10	
		CR.	£1080 16 10	
		By Amount appropriated by the Act 6th Geo. IV. Cap 12, for the support of Insane Persons in the Cells of the General Hospital of Quebec, £675 0 0		
		By do. do. by do. for Board and Clothing of Invalid & Infirm Persons in the General Hospital of Quebec, 750 0 0		
			1425 0 0	
		Balance in Commissioners' Hands,		344 3 2
		FOUNDINGS.		
	1826.			
	June 19.	To Cash paid to the Hôtel-Dieu for the Support of Foundlings, for the half Year ended 30th April 1826,	275 12 11	
	Octr. 31.	To do. paid to do. do. for the half Year ended 31st October 1826,	262 0 5	
	Decr. 31.	To do. paid Mr. Parent, N. P. his Account for drawing up Articles of Apprenticeship of one of the Foundlings,	0 7 6	
		Carried over,	£538 0 10	344 3 2

LE Gouvernement de la Province du Bas-Canada en Compte courant avec le Commissaires nommés pour l'exécution de l'Acte de la 6e. Geo. IV. Chapitre 12, pour le District de Québec.

Appendix (D.) No. I.	Date.	INSENSES, INVALIDS ET INFIRMES.	Montant.	Balance.
3e. Févr.	1826.			
	19 Juin.	Argent payé aux Dames Religieuses de l'Hopital-Général de Québec, pour Arrérages dûs pour le Soutien et le Vêtement des Insensés, des Invalides et des Infirmes, jusqu'au 31 Octobre 1825,	301 19 10	
		AVOIR. Montant affecté par l'Acte de la 6e. Geo. IV. Chap. 12,	301 19 10	
	1826.			
	19 Juin.	Argent payé aux Dames Religieuses de l'Hopital-Général de Québec, pour la Pension et le soin des Insensés, pour le Sémeestre échu le 30 Avril 1826,	314 16 0	
		Do. payé à Do. Do. pour la Pension des Invalides et des Infirmes, pour le Sémeestre échu Do.	248 7 0	
	29 Juillet.	Do. payé à Wm. Wall, Aveugle, pour le mettre en état de se rendre à Boston, pour rejoindre ses Frères,	5 0 0	
	2 Août.	Do. payé à Thomas Burk, Invalide, pour l'aider à se rendre à Kingston, dans le Haut-Canada.	1 0 0	
	9 Nov.	Argent payé aux Dames Religieuses de l'Hopital-General de Québec, pour la Pension et la Garde des Insensés, Infirmes et Invalides, à compte du Sémeestre échu le 31 Octobre 1826,	400 0 0	
	15 Dec.	Do. payé à Do. Do. étant la Balance à elles due jusqu'au 31 Octobre 1826,	111 13 10	
			1080 16 10	
		AVOIR. Montant affecté par l'Acte de la 6e. Geo. IV. Chapitre 12, au Soutien des Insensés dans les Loges de l'Hopital-Général de Québec, £675 0 0		
		Do. Do. par Do. pour la Pension et le Vêtement des Invalides et Infirmes à l'Hopital-Général de Québec, 750 0 0		
			1425 0 0	
		Balance entre les Mains des Commissaires,		344 3 2
		ENFANS TROUVES.		
	1826.			
	19 Juin.	Argent payé à l'Hôtel-Dieu, pour le Soutien des Enfants Trouvés, pour le Sémeestre échu le 30 Avril 1826,	275 12 11	
	31 Oct.	Do. payé à Do. Do. pour le Sémeestre échu le 31 Octobre 1826,	262 0 5	
	31 Dec.	Do. payé à Mr. Parent, N. P. son Compte pour le Brevet d'Apprentissage d'un des Enfants Trouvés,	0 7 6	
		Portés ci-contre,	£538 0 10	344 3 2